



McMurdo Ltd
Silver Point, Airport Service Road,
Portsmouth, Hampshire, PO3 5PB UK
TELEPHONE:
Int + 44 (0)23 9262 3900
Fax: Int + 44 (0)23 9262 3998
WEB: www.fastfindplb.com
EMAIL: customerservice@mcmurdo.co.uk

A Company of the Orolia Group

91-210 Issue 4



USER MANUAL

FAST FIND MODELS
200 & 210

GET FOUND WITH **FAST FIND**

FAST FIND: REPÉRÉ À COUP SÛR

**HAGA QUE LE ENCUENTREN CON
FAST FIND**

SAFETY NOTICES

⚠ WARNING: A Personal Locator Beacon (PLB) is an emergency radio beacon;

Use only in situations of grave and imminent danger to life.

⚠ CAUTION: False alerts endanger lives and cause expensive disruption to Search and Rescue services, deliberate misuse of the PLB could result in penalty and fine.

⚠ CAUTION: Spring action antenna deployment; tilt the PLB away from your face when deploying the antenna.

⚠ CAUTION: Do not dismantle the PLB, contains no user-serviceable parts.

⚠ CAUTION: Contains lithium batteries. Do not incinerate, puncture, deform, short-circuit or recharge.

⚠ CAUTION: Dispose of a used PLB in accordance with local waste disposal regulations. Refer to End of Life Statement.

⚠ CAUTION: Avoid using chemical solvents to clean the PLB as some solvents can damage the case material.

⚠ CAUTION: Radio licensing, the PLB is a radio transmitter. Some administrations may require that the user holds a valid radio license to cover its ownership and use.

⚠ CAUTION: The PLB will not float; fit a lanyard restraint when near water to avoid loss.

RADIO FREQUENCY EXPOSURE WARNING

⚠ WARNING: The PLB emits low levels of radio frequency radiation; avoid handling the antenna once activated.

REGISTRATION

⚠ WARNING: The PLB must be promptly registered with the appropriate National Authority. Failure to register the PLB could delay a Search and Rescue (SAR) response and may be unlawful.

Your PLBs unique
identification information

Stick copy
Programming label here

INTRODUCTION

Congratulations on purchasing the *Fast Find* Personal Location Beacon (PLB). When carrying a *Fast Find* you enjoy the reassurance of a last resort safeguard against any life threatening incidents that may occur anywhere in the world. If you find yourself in a remote area without any other form of emergency communication, on land or at sea, your *Fast Find* can call for help.

Fast Find will transmit a unique emergency identifier to the Cospas Sarsat satellite system which can determine your location anywhere on the earth's surface. In most cases the emergency alert is received within 5 minutes of activation but depending on satellite coverage at the time this can sometimes extend to 45 minutes.

When the emergency alert message is received at a Rescue Co-ordination Centre (RCC) it is cross referenced using the unique identifier (often called Hex ID) against your registration details. Detail of the alert is forwarded to the appropriate local Search And Rescue (SAR) teams. Keeping your registration details up to date is critical to ensuring a quick SAR response.

Fast Find has a secondary 'homing' transmitter which allows SAR teams to direction find or 'home' on it once they arrive on scene. *Fast Find* has a storage life of 5 years and once activated will continue to transmit emergency alerts for a minimum of 24 hours.

For further information visit Cospas Sarsat on line at www.cospas-sarsat.org and www.mcmurdo.co.uk. The 'frequently asked questions' section is a good place to start.

GPS VERSION

Fast Find 210 has a built-in Global Positioning System (GPS) receiver to potentially reduce the time for SAR teams to arrive on scene. If the sky view is obscured by tree canopy or a steep-sided canyon, the GPS may take longer, or possibly fail to obtain a position fix. In this case the distress alert may be transmitted without GPS location information.

RADIO LICENSE

U.S. users are not required to hold a radio license for a PLB. Other national administrations may require the PLB user to be licensed, for further advice check with your dealer or contact your national communications licensing authority.



USER REGISTRATION

The PLB's unique identifier must be registered with the national authority indicated in the white area on the rear of the PLB. Complete the user registration form and return it to the address indicated on the form. Some national authorities allow online registration, a good starting place is the online emergency beacon registration database called IBRD at www.406registration.com. IBRD will not accept all registrations and where appropriate you will be re-directed to your national authority. Some countries (including USA and UK) will send the registered user a DECAL label which you are obliged to fit to the rear of the PLB as 'proof of registration'.

Battery expiry date

Country name & Hex ID

Fit "proof-of-registration" DECAL label here

OVERVIEW

Red pull handle

Pull to expose antenna

Only pull in an emergency

Pulling breaks the plastic anti-tamper seal that can not be reset by the user.

White indicator Light

Flashes every 3 seconds once PLB is active, Long flash every 50 seconds means satellite transmission OK

For PLB 210 only

Flashes twice a second when GPS is searching
3 rapid flashes means GPS location sent

Antenna

Unwraps and stands vertical once cover is off

GPS antenna zone

(PLB 210 only)

Do not obstruct

Needs a clear view of the sky for best operation

ON button

Press once to activate PLB.

When the PLB is on, push the ON button again to make the indicator light flash an SOS signal pattern.

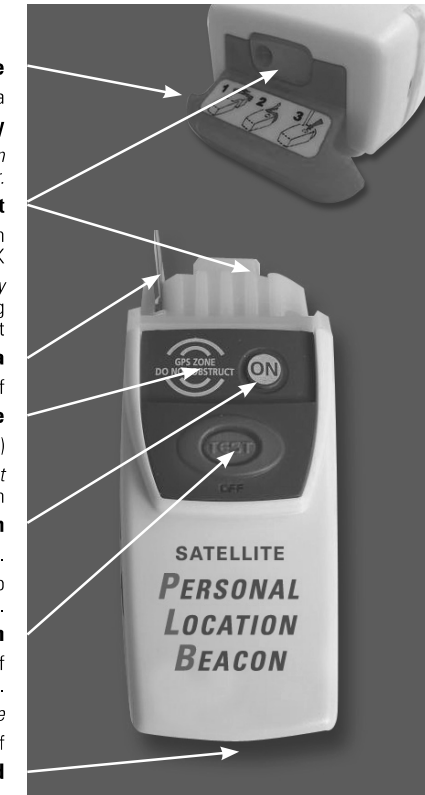
TEST / OFF button

Push and hold to start the self test feature, a flash of white light indicates that the self test is successful.

Once PLB is active

Hold TEST to turn PLB off

Eyelet for lanyard



ACTIVATING THE FASTFIND PLB

Only ever activate in situations of grave or imminent danger.

- 1) Flip up the red pull handle,
Pull the antenna cover off

IMPORTANT

The antenna cover is an anti-tamper seal, once broken it can not be refitted.



- 2) Hold the end of the antenna.
Unwrap the antenna until it stands vertical

CAUTION

Spring action antenna deployment; tilt the PLB away from your face before deploying the antenna.



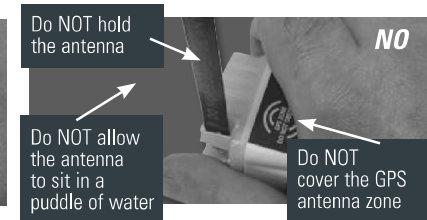
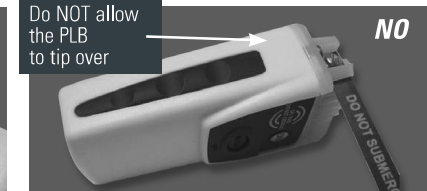
- 3) Press the ON button

Transmission of the first emergency alert message takes place 50 seconds after initial activation, in the event of an accidental or false activation this delay allows time for the user to turn off the Fast Find before the first alert is transmitted.



DEPLOYING THE PLB

- Always position the PLB so that the antenna stands vertical
- If it's windy, rotate the PLB so that the white indicator light faces into the wind

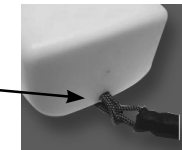


Use around water

The Fast Find will NOT float but is waterproof to 10 meters submersion for short periods. To avoid loss if dropped into water fit a retaining lanyard through the eye hole in the base of the PLB and fasten it securely to your clothing or personal floatation device.

The PLB is not a substitute for an EPIRB that may be required under maritime regulation.

Note: In some countries the Fast Find PLB may be sold with an auxiliary flotation device but is not designed to float in an upright position or transmit a distress alert when floating in water.



INDICATOR LIGHT

The indicator light will start flashing immediately the *Fast Find* is activated

FAST FIND 200 Light indication



PLB ACTIVE
1 flash every 3 seconds



SATELLITE TRANSMISSION OK
Large flash once every 50 seconds

FAST FIND 210 WITH GPS Light indication



GPS SEARCHING
2 flashes every 1 second



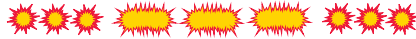
SATELLITE TRANSMISSION SENT WITH
GPS LOCATION OK
Sequence repeats every 50 seconds



PLB ACTIVE
1 flash every 3 seconds

FLASH SOS FEATURE

When the PLB is active, pressing the ON button will cause the indicator light to flash a Morse code SOS pattern. This can be used to attract attention after nightfall. The SOS pattern is repeated four times on each press.



To conserve battery life a maximum of 30 presses are allowed, after which this feature is disabled.



DE-ACTIVATION AFTER USE

To turn off the *Fast Find*, press and hold the TEST button for several seconds until the indicator light stops flashing.

We recommend the antenna is re-wound under the plastic peg. If possible, the yellow antenna cover should be pushed back in place and temporarily taped over, to avoid accidentally pressing of the ON button.



Important

As soon as possible the PLB should be returned to a service agent, who will fit a new antenna cover and check the battery condition. If the PLB was active for more than a few hours we recommend fitting a fresh battery to ensure the full 24 hour operational life is still available.

SELF TEST

Self-test verifies operation of the PLB by checking all key features including the battery and alert transmitters.




TEST button

Push and hold the SELF TEST button for a minimum of 2 seconds, the



indicator light will flash once to indicate the start of the self test sequence.

After a few seconds, a good self-test will result in the indicator light flashing a number of times in quick succession depending on battery usage;

-  fresh battery self test pass
-  minimum usage self test pass
-  medium usage self test pass

NO FLASH self test fail PLB requires service

The PLB will switch off automatically when the self-test has completed.

Important

Each self-test draws small amounts of energy from the battery pack. Unnecessary testing of the PLB will reduce the run time of the PLB in an emergency. On average, the PLB should only be self tested 12 times per year, or a total of 60 times during the 5 year battery lifetime.

GPS POSITION ACQUISITION TEST

When testing the GPS, take the PLB outside into an open space with a clear view of the surrounding sky.

Self testing of the in-built GPS is restricted to a maximum of 10 tests throughout the 5 year storage life of the battery. Once all the tests have been used up, attempting further tests will cause the indicator light to flash 4 times in quick succession and the PLB to power off.

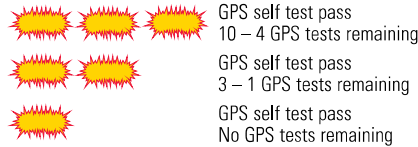
The GPS self-test feature can only be accessed after first completing a standard PLB self-test routine;

Push and hold the TEST button for a minimum of 2 seconds, the indicator light will flash once to indicate the start of the self test sequence. Release the TEST button.

After a few seconds the standard self-test routine will complete and should result in the indicator light flashing a number of times in quick succession depending on the past battery usage.

Immediately after the indicator light stops flashing, hold down the TEST button for around 30 seconds. The GPS test routine starts when the indicator light begins to flash, now release the TEST button. The light will continue to flash slowly for up to 5 minutes; you should continue to watch the PLB throughout this period.

A successful GPS test is signalled by the indicator light flashing a number of longer flashes in quick succession.



Important

To preserve battery life, GPS testing is restricted to a maximum of 10 tests throughout the 5 year battery life. Once used up, further GPS tests are prohibited.

CHOOSING THE BEST LOCATION

The *Fast Find* works best under an unobstructed view of the sky. This ensures the emergency alert message reaches the satellite system and gives the GPS receiver (*Fast Find* 210) the best signals to work with.

If it's not possible to pick a location with an unobstructed view of the sky, then try to maximize the amount of sky available.

Tree canopy degrades performance. Find a clearing with as much sky view as possible.

Ravines, canyons, caves and overhangs should be avoided if at all possible.

Stay put - Rescue teams expect you to remain stationary. Trying to walk for help is generally not advised and will probably slow down the rescue effort.

On foot

If you must walk for help, ensure the *Fast Find* antenna remains vertical.

Aircraft

A PLB is often used as an additional carry-off safety device. The PLB should NOT be activated aboard an aircraft. The signal will be blocked by metalwork and the PLB may be damaged by any impact. Activate the PLB after landing, away from the aircraft, as it may cause shadowing.

Vehicles

The PLB will not work well inside a vehicle due to metalwork shadowing. Exit the vehicle, activate the PLB, and place it on the roof, the hood, or just on the ground away from the vehicle.

Land

Find the best sky view, then place the PLB on flat ground. Keep the antenna pointing towards the sky and ensure wind doesn't knock the PLB over. Do NOT allow the antenna to sit in a puddle of water.

Aboard ship

Place the PLB flat on the deck, choosing a position with the best sky view.

Liferaft

Try to keep the PLB flat and try to elevate the PLB to avoid bodies blocking the signal. Consider holding the PLB outside the canopy. But first attach a lanyard between the PLB and your clothing to avoid loss of the PLB.

Lifejacket

Attach a lanyard cord between the PLB and clothing to avoid loss of the PLB. Hold the PLB flat on top of the life vest and try to keep it above any wave wash. Keep the antenna vertical. Avoid holding the antenna, or blocking the GPS zone with your hand.

False alerts

If the PLB has been accidentally activated, or if rescue has been effected before arrival of the rescue services:

- Switch off the PLB and notify the appropriate rescue services or authorities at the earliest possible time.
- Contact the rescue services, coastguard, or police by radio or telephone to advise them of the false alert.

In the U.S. call 1-800-851-3051

In the UK call MRCC Falmouth
+44 (0)1326 317575

TRANSPORTATION

Passenger Aircraft;

These products contain small lithium metal batteries. They can normally be carried on board passenger aircraft as a personal item in carry-on baggage. McMurdo always recommends declaring the PLB to airline staff at check in, in the same way you would for a laptop PC or video camera.

As air cargo;

These products contain small lithium metal batteries. Due to the overall low level of lithium content they are not restricted as air cargo under IATA SP 188 - PI 970, always check with the carrier concerned for any additional restrictions that could apply.

END OF LIFE STATEMENT

At the end of the products useful life, it is vital that the battery is removed from the main body of the PLB to prevent false alerts. False alerts cause expensive disruption to Search and Rescue services and may endanger lives as a consequence.

Safe disposal

Contains traces of lithium, may contain lead and brominated flame retardants (BFRs), both in the housing material and circuit boards.

DO NOT INCINERATE

McMurdo strongly recommends that this PLB product is disposed of in a sensible and considerate manner. For example, do not simply discard the product in the domestic waste. Instead take it to a civil recycling facility, or contact McMurdo for advice.



FAST FIND 200, 210

STANDARDS APPLIED	COSPAS-SARSAT T.001/T.007 class2 RTCM SC110 STD 11010.2 ETSI EN 302-152-1 AS/NZS 4280.2 NSS-PLB06	ELECTRICAL	406.037 MHz transmitter $\pm 1\text{KHz}$, 5W $\pm 2\text{dB}$ 121.5 MHz transmitter $\pm 3\text{KHz}$, 50mW $\pm 3\text{dB}$ PERP Homer sweep direction UP or DOWN Transmit Antenna Deployable flexible vertical blade Programming interface Optical Infra-red link
ENVIRONMENTAL	Exterior Finish Highly visible yellow Sealing Waterproof to 10m (30ft) (IP 58, IPX8) Operating temperature Class 2, -20°C to +55°C (-4°F to +131°F) Storage Temperature Class 2, -30°C to +70°C (-22°F to +158°F) Altitude 40,000 feet	PHYSICAL	<i>Fast Find 200, 210</i> Category 2, will not float Size (D x W x L) 34 x 47 x 106 mm (1.34" x 1.85" x 4.17") Weight 150g (5.3 oz) GPS (<i>Fast Find 210 only</i>) 50 channel Receive Antenna Ceramic Patch GPS Self test Position acquisition test (10 operations allowed)
BATTERY	Battery Type 6V Lithium Metal Battery storage 5 years Battery replacement By service centre Battery use Logged by microcontroller	PART NUMBER	91-001-200A <i>Fast Find 200 PLB retail pack</i> 91-001-210A <i>Fast Find 210 PLB (with GPS) retail pack</i>
OPERATION	Activation Three stage manual activation Self test Tests transmitters, battery and light SOS flash light Morse code SOS pattern (30 operations allowed)	<i>FAST FIND 200, 210 models do not float and are not recommended for use on or in water unless provided with an auxiliary flotation device.</i> <i>A Fast Find PLB is not an ELT or an EPIRB and does not meet the regulatory requirements for an ELT or an EPIRB.</i>	
TRANSPORTATION	Air cargo UN 3091, not restricted, IATA SP 188 - PI 970		

AVIS DE SÉCURITÉ

⚠ AVERTISSEMENT: Une radiobalise personnelle de repérage (Personal Locator Beacon, PLB) est une radiobalise d'urgence;

Son utilisation doit être réservée aux situations de danger grave et imminent.

⚠ AVERTISSEMENT: Les fausses alertes mettent des vies en danger, perturbent les services de recherche et de sauvetage et sont coûteuses. Une utilisation abusive délibérée de la PLB pourrait entraîner des pénalités et des amendes.

⚠ PRUDENCE: Le mécanisme de déploiement de l'antenne contient un ressort ; inclinez la PLB loin de votre visage lorsque vous dépliez l'antenne.

⚠ PRUDENCE: Ne démontez pas la PLB. Elle ne contient aucune pièce réparable par l'utilisateur.

⚠ PRUDENCE: Contient des batteries au lithium. Ne pas incinérer, percer, déformer, court-circuiter ou recharger.

⚠ PRUDENCE: Mettre la PLB au rebut en respectant la réglementation locale concernant les déchets. Consulter la déclaration de fin de vie utile.

Les références d'identification
uniques de votre PLB

⚠ PRUDENCE: Évitez l'utilisation de solvants chimiques pour nettoyer la PLB car certains solvants peuvent endommager le matériau du boîtier.

⚠ PRUDENCE: Licence radio - la PLB est un émetteur radio. Certaines administrations peuvent exiger que l'utilisateur possède une licence radio en cours de validité s'ils possèdent et utilisent une PLB.

⚠ PRUDENCE: La PLB ne flotte pas. Si vous vous trouvez près de l'eau, équipez-la d'une lanterne pour éviter de la perdre.

AVERTISSEMENT CONCERNANT L'EXPOSITION AUX FRÉQUENCES RADIO

⚠ AVERTISSEMENT: La PLB émet un faible rayonnement à fréquence radioélectrique. Évitez de manipuler l'antenne quand la PLB est activée.

INSCRIPTION

⚠ AVERTISSEMENT: La PLB doit être inscrite rapidement auprès de l'autorité nationale pertinente. Tout manquement à enregistrer la PLB pourrait retarder l'intervention des services de sauvetage et peut être illégale.

Coller l'étiquette
de programmation ici

INTRODUCTION

Félicitations, vous venez d'acheter la radiobalise personnelle de repérage (PLB) *Fast Find*. Quand vous portez une PLB *Fast Find*, vous savez que vous bénéficiez d'une protection « de dernier recours » en cas d'incident grave, n'importe où dans le monde. Si vous vous trouvez dans un endroit reculé, sans aucune autre forme de communication d'urgence, sur terre ou en mer, votre *Fast Find* peut lancer un appel au secours.

Fast Find transmet un identifiant d'urgence unique au système satellitaire Cospas Sarsat, qui pourra alors déterminer votre localisation n'importe où sur la surface de la planète.

Dans la plupart des cas, l'alerte d'urgence est reçue dans un délai de 5 minutes à compter de l'activation, mais en fonction de la couverture satellitaire ce délai peut parfois aller jusqu'à 45 minutes. Lorsque le message d'alerte d'urgence est reçu par un centre de coordination de sauvetage (RCC) il est comparé à vos coordonnées d'inscription en utilisant l'identifiant unique (souvent appelé Hex ID). Les détails de l'alerte sont alors transmis aux équipes de recherche et de sauvetage (SAR) locales. Il est absolument crucial de maintenir vos informations d'inscription à jour pour garantir une intervention rapide des SAR.

Fast Find est équipée d'un émetteur sonore secondaire qui permet aux équipes SAR d'identifier la direction ou de cibler l'émetteur une fois arrivées sur place. La durée de vie de *Fast Find* est de 5 ans sans activation. Une fois activée, elle continue à émettre des alertes d'urgence pendant 24 heures minimum.

Pour obtenir un complément d'information, rendez-vous sur le site Internet de Cospas Sarsat sur www.cospas-sarsat.org et www.mcmurdo.co.uk. La section Foire Aux Questions est une bonne initiation.

VERSION GPS

Fast Find 210 est dotée d'un récepteur GPS qui peut réduire le délai d'intervention des équipes SAR. Si la vue du ciel est restreinte par des arbres ou par les versants d'un canyon, le GPS peut mettre plus longtemps à vous localiser, et dans certains cas n'y parviendra pas. Dans ces circonstances, l'alerte de détresse peut être transmise sans les informations de positionnement GPS.

LICENCE RADIO

En général, les utilisateurs ne doivent pas détenir de licence radio s'ils possèdent une PLB. Certaines administrations nationales peuvent exiger que l'utilisateur d'une PLB détienne une licence. Pour obtenir des informations complémentaires, consultez votre revendeur ou bien contactez l'autorité nationale des licences de communication.



ENREGISTREMENT DE L'UTILISATEUR

L'identifiant unique de la PLB doit être inscrit auprès de l'autorité nationale indiquée dans la zone blanche à l'arrière de la PLB. Remplissez le formulaire d'inscription de l'utilisateur et renvoyez-le à l'adresse indiquée sur le formulaire. Certaines autorités nationales autorisent une inscription en ligne. Vous pouvez consulter la base de données d'inscription des radiobalises de repérage, appelée IBRD sur www.406registration.com. L'IBRD n'accepte pas toutes les inscriptions et vous pourrez être redirigé vers votre autorité nationale, le cas échéant. Certains pays, y compris les États-Unis et le Royaume-Uni, envoient à l'utilisateur une étiquette DECAL que vous devez impérativement apposer sur l'arrière de la PLB, comme preuve d'inscription.

Date d'expiration de la batterie

Nom du pays et ID Hex

Insérer l'étiquette DECAL de preuve d'enregistrement ici

PRÉSENTATION GÉNÉRALE

Poignée rouge

Tirer pour déployer l'antenne.

Tirer uniquement en cas d'urgence

Le fait de tirer brise un dispositif plastique de sécurité que l'utilisateur ne peut pas réarmer.

Voyant indicateur blanc

Clignote toutes les 3 secondes quand la PLB est active. Un clignotement long toutes les 50 secondes signifie que la transmission satellitaire fonctionne.

Uniquement sur la PLB 210

Clignote deux fois par seconde quand le GPS effectue une recherche. Trois clignotements rapides signifient que les coordonnées GPS ont été envoyées.

Antenne

Se déploie et se positionne verticalement une fois le couvercle ouvert.

Zone de l'antenne GPS

(uniquement pour la PLB 210)

Ne pas obstruer

Doit avoir une vue dégagée du ciel pour fonctionner de manière optimale.

Touche ON

Appuyer une fois pour activer la PLB.

Quand la PLB est activée, appuyer une nouvelle fois sur la touche ON pour que le voyant indicateur clignote selon le signal morse SOS.

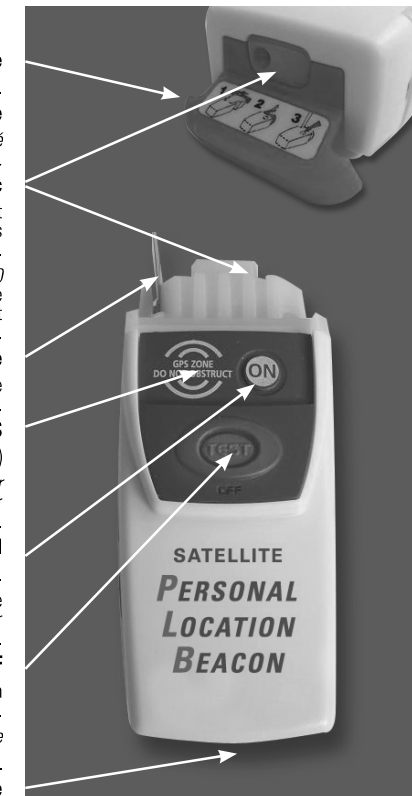
Touche TEST / OFF

Maintenir enfoncée pour lancer le test. Un clignotement blanc indique que le test est positif.

Une fois la PLB active

Maintenir la touche TEST enfoncée pour arrêter la PLB.

Œillet pour lanière



ACTIVATION DE LA PLB FASTFIND

Activez la PLB uniquement dans les situations de danger grave ou imminent.

1) Relevez la poignée rouge, ouvrez le couvercle de l'antenne

IMPORTANT

Le couvercle de l'antenne est un dispositif de sécurité. Une fois brisé, il ne peut pas être remis en place.



2) Maintenez l'extrémité de l'antenne. Déployez l'antenne jusqu'à ce qu'elle soit verticale

ATTENTION

Le mécanisme de déploiement de l'antenne contient un ressort ; inclinez la PLB loin de votre visage avant de déployer l'antenne.



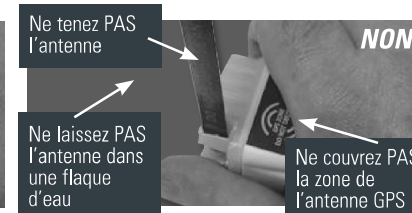
3) Appuyez sur la touche ON

La transmission du premier message d'alerte se produit 50 secondes après l'activation initiale. En cas d'activation accidentelle ou erronée, ce délai donne à l'utilisateur le temps d'arrêter *Fast Find* avant la transmission de la première alerte.



DÉPLOIEMENT DE LA PLB

- Positionnez toujours la PLB pour que l'antenne soit verticale
- S'il y a du vent, faites tourner la PLB pour que le voyant indicateur blanc soit face au vent

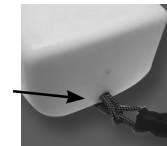


Utilisation près de l'eau

Fast Find ne flotte PAS mais elle reste étanche jusqu'à 10 mètres de profondeur pendant de courtes périodes. Pour éviter de la perdre en cas de chute dans l'eau, mettez une lanière dans l'œillet se trouvant à la base de la PLB et fixez l'autre extrémité sur vos vêtements ou votre gilet de sauvetage.

La PLB ne remplace pas une EPIRB pouvant être exigée par la réglementation maritime.

Remarque : Dans certains pays, la PLB *Fast Find* peut être vendue avec un dispositif de flottaison auxiliaire, mais elle n'est pas conçue pour flotter en position droite ou pour émettre une alerte de détresse quand elle flotte dans l'eau.



VOYANT INDICATEUR

Le voyant indicateur commence à clignoter dès que *Fast Find* est activée.

Indicateurs lumineux *Fast Find* 200



PLB ACTIVE
1 clignotement toutes les 3 secondes



TRANSMISSION SATELLITAIRE OK
Un clignotement long toutes les 50 secondes

Indicateurs lumineux *Fast Find* 210 avec GPS



RECHERCHE GPS EN COURS
2 clignotements toutes les secondes



TRANSMISSION SATELLITE AVEC
POSITION GPS OK
Répétition toutes les 50 secondes



PLB ACTIVE
1 clignotement toutes les 3 secondes

FONCTION FLASH SOS

Quand la PLB est active, appuyez sur la touche ON et le voyant indicateur émettra un signal lumineux de SOS en morse. Ce signal permet d'attirer l'attention la nuit. Le signal SOS est répété quatre fois après chaque pression sur la touche.



Pour économiser la batterie, un maximum de 30 pressions est autorisé, après ce délai cette fonction est désactivée.



DÉSACTIVATION APRÈS UTILISATION

Pour désactiver *Fast Find*, maintenez la touche TEST enfoncée pendant plusieurs secondes, jusqu'à ce que le voyant cesse de clignoter.

Nous recommandons de rembobiner l'antenne sous la pince plastique. Il est conseillé de remettre en place le couvercle jaune de l'antenne et d'y placer temporairement une bande de ruban adhésif, pour éviter d'appuyer accidentellement sur la touche ON.



Important

Dès que possible, vous devez renvoyer la PLB à un réparateur agréé, qui remplacera le couvercle de l'antenne et vérifiera l'état de la batterie. Si la PLB est restée active pendant plus de quelques heures, nous recommandons de remplacer la batterie pour pouvoir bénéficier de l'autonomie totale de 24 heures.

AUTO TEST


La fonction Auto Test vérifie le fonctionnement de la PLB en contrôlant toutes les fonctionnalités principales, y compris la batterie et les émetteurs d'alerte.





Touche TEST

Maintenez la touche Auto Test enfoncée pendant 2 secondes minimum. Le voyant indicateur clignotera une fois pour indiquer le début de la séquence de test.

Après quelques secondes, le voyant indicateur clignotera plusieurs fois rapidement, en fonction de la charge de la batterie, pour indiquer que le test est positif.

 Test positif de batterie neuve

 Test positif d'usage minimum

 Test positif d'usage moyen

ABSENCE DE CLIGNOTEMENT, test négatif, la PLB doit être réparée.

La PLB s'arrête automatiquement lorsque le test est terminé.

Important

Chaque test consomme une petite quantité d'énergie de la batterie. Les tests superflus de la PLB peuvent donc réduire l'autonomie de la PLB en cas d'urgence. En général, la PLB doit être testée 12 fois par an maximum, soit un total de 60 fois au cours de la durée de vie de la batterie, qui est de 5 ans.

TEST D'ACQUISITION DES COORDONNÉES GPS

Quand vous testez le GPS, mettez la PLB à l'extérieur, dans un endroit dégagé où le ciel est largement visible.

Les tests de la fonction GPS intégrée sont limités à 10 tests au cours de la durée de vie de 5 ans de la batterie. Au-delà, si vous tentez de faire un nouveau test, le voyant indicateur clignotera rapidement 4 fois et la PLB s'arrêtera.

La fonction de test GPS est accessible uniquement après avoir fait un test PLB standard.

Maintenez la touche TEST enfoncée pendant 2 secondes minimum. Le voyant indicateur clignotera une fois pour indiquer le début de la séquence de test. Relâchez la touche TEST.

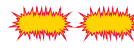
Le test standard prend quelques secondes seulement. Le voyant indicateur doit alors clignoter plusieurs fois rapidement, en fonction de la charge de la batterie.

Dès que le voyant indicateur cesse de clignoter, maintenir la touche TEST enfoncée pendant 30 secondes environ. Le test GPS démarre lorsque le voyant indicateur commence à clignoter. Il faut maintenant relâcher la touche TEST. Le voyant continue à clignoter lentement pendant 5 minutes maximum. Vous devez observer la PLB

pendant toute cette période. Un test GPS positif est signalé par plusieurs clignotements longs successifs.



Test GPS OK
10-4 tests GPS restants



Test GPS OK
3-1 tests GPS restants



Test GPS OK
Plus de tests GPS possibles

Important

Pour préserver l'autonomie de la batterie, les tests GPS sont limités à 10 au cours de la durée de vie de 5 ans de la batterie. Une fois cette limite atteinte, il n'est plus possible d'effectuer de tests GPS.

CHOISIR LE MEILLEUR ENDROIT

Fast Find fonctionne de manière optimale lorsque la vue sur le ciel est dégagée. En effet, dans de telles conditions, le message d'alerte d'urgence est assuré d'atteindre le système satellitaire et le récepteur GPS de *Fast Find* 210 reçoit les meilleurs signaux.

S'il n'est pas possible de trouver un endroit où la vue sur le ciel est totalement dégagée, il faut essayer de maximiser la superficie de ciel visible.

La voûte des arbres dégrade les performances. Cherchez une clairière avec le maximum de ciel visible.

Évitez les ravins, les canyons, les grottes et les surplombs dans la mesure du possible.

Restez sur place - Les équipes de sauvetage s'attendent à ce que vous restiez au même endroit. En général, il n'est pas recommandé de partir à pied chercher de l'aide. Cela ralentira probablement les efforts de sauvetage.

A pied

Si vous devez partir chercher de l'aide à pied, veillez à ce que l'antenne de *Fast Find* reste verticale.

En avion

Une PLB est souvent utilisée comme dispositif de sécurité supplémentaire. La PLB ne doit JAMAIS être activée à bord d'un avion. Le signal sera bloqué par les panneaux métalliques du fuselage et la PLB risque d'être endommagée par les chocs. Activez la PLB après l'atterrissage, loin de l'avion, car celui-ci pourrait créer un effet d'ombre.

Véhicules

La PLB ne fonctionne pas bien à l'intérieur d'un véhicule, à cause de l'effet d'ombre de la carrosserie. Sortez du véhicule, activez la PLB et placez-la sur le toit, la capote ou simplement sur le sol loin du véhicule.

Sur terre

Cherchez un endroit avec la meilleure visibilité du ciel possible, puis posez la PLB à un endroit plat. Gardez l'antenne dirigée vers le ciel et veillez à ce que le vent ne renverse pas la PLB. Ne laissez PAS l'antenne dans une flaque d'eau

A bord d'un bateau

Placez la PLB à plat sur le pont, en prenant soin de choisir l'endroit où la visibilité du ciel est la meilleure.

Dans un radeau de sauvetage

Essayez de maintenir la PLB à plat et de la mettre en hauteur pour éviter que les corps ne bloquent le signal. Efforcez-vous de tenir la PLB en dehors de la tente. Mais auparavant, fixez une lanière entre la PLB et vos vêtements pour éviter de la perdre.

Avec un gilet de sauvetage

Fixez une lanière entre la PLB et vos vêtements pour éviter de la perdre. Tenez la PLB à plat par dessus le gilet et essayez de la maintenir au dessus des vagues. L'antenne doit rester verticale. Évitez de tenir l'antenne ou d'obstruer la zone GPS avec la main.

Fausses alertes

Si la PLB a été activée accidentellement ou si le sauvetage s'est produit avant l'arrivée des services de sauvetage :

- Arrêtez la PLB et informez les services de sauvetage ou les autorités pertinentes le plus rapidement possible.
- Contactez les services de sauvetage, les garde-côtes ou la police par radio ou par téléphone pour les informer de la fausse alerte.

Aux États-Unis, appelez le 1-800-851-3051

Au Royaume-Uni, appelez MRCC Falmouth au +44 (0)1326 317575

TRANSPORT**Avions de passagers;**

Ces produits contiennent de petites batteries au lithium. Ils peuvent généralement être transportés à bord des avions de passagers parmi les effets personnels dans un bagage à main. McMurdo recommande toujours de déclarer la PLB au personnel de la compagnie aérienne au moment de l'enregistrement, comme pour un ordinateur portable ou un caméscope.

Avions de fret;

Ces produits contiennent de petites batteries au lithium. Etant donné leur teneur globale

faible en lithium, ils ne tombent pas sous le coup de restrictions de fret d'après IATA SP 188 - PI 970, mais consultez toujours le transporteur concerné pour prendre connaissance des éventuelles restrictions supplémentaires pouvant s'appliquer.

DÉCLARATION DE FIN DE VIE UTILE

Lorsque le produit a atteint sa fin de vie, il est crucial de retirer la batterie de la PLB pour éviter les fausses alertes. Les fausses alertes peuvent perturber les services de secours, occasionner des frais de recherche importants et mettre des vies en danger.

Elimination

Contient des traces de lithium, peut contenir du plomb et des ignifugeants bromés (BFR) à la fois dans le matériau du boîtier et dans les circuits imprimés.

NE PAS INCINERER

McMurdo recommande vivement d'éliminer cette PLB de manière réfléchie et prudente. Par exemple, ne mettez pas simplement ce produit dans les ordures ménagères. Il est préférable de l'emmener dans un centre de recyclage ou bien de contacter McMurdo pour demander conseil.

**FAST FIND 200, 210****NORMES APPLIQUÉES**

COSPAS-SARSAT
T.001/T.007 class2
RTCM SC110 STD 11010.2
ETSI EN 302-152-1
AS/NZS 4280.2
NSS-PLB06

DONNEES ENVIRONNEMENTALES

Finition extérieure	Jaune haute visibilité
Étanchéité	Étanche à 10mtrs (30 pieds) (IP 58, IPX8)
Classe température	De fonctionnement 2, -20° C à +55° C (-4° F à +131° F)
Température stockage	Classe 2, -30° C à +70° C de (-22° F à +158° F)
Altitude	40,000 pieds

BATTERIE

Type de batterie	6V au lithium
Stockage de la batterie	5 ans
Remplacement de la batterie	A réaliser au SAV
Utilisation de la batterie	Enregistrée par microcontrôleur

FONCTIONNEMENT

Activation	Activation manuelle en trois étapes
Auto Test	Emetteurs de test, batterie et voyant
Lampe SOS	Code SOS en morse (30 utilisations autorisées)

TRANSPORT

Fret aérien	UN 3091, sans restrictions, IATA SP 188 - PI 970
-------------	--

DONNEES ELECTRIQUES

406,037 MHz Emission	± 1KHz, 5W ± 2dB
121,5 MHz Emission	± 3 KHz, 50 mW ± 3 dB
Balayage Homer Direction	vers le haut ou vers le bas
Antenne de transmission	Lame verticale souple déployable
Programmation Interface	Optique de liaison infrarouge

DONNEES MECANIQUES

Fast Find 200, 210	Catégorie 2, ne flotte pas
Dimensions (P x l x L)	34 x 47 x 106 mm (1,4" x 1,85" x 4,17")
Poids	150 g (5,3 oz)
GPS	(Fast Find 210 uniquement) 50 canaux
Antenne de réception	Patch céramique
Test GPS	Test d'acquisition de coordonnées (10 utilisations autorisées)

REFERENCES

91-001-200A	Pack de vente au détail PLB Fast Find 200
91-001-210A	Pack de vente au détail PLB Fast Find 210 (avec GPS)

Les modèles Fast Find 200 et 210 ne flottent pas et ne sont pas recommandés pour une utilisation dans l'eau, sauf lorsqu'ils sont fournis avec un dispositif de flottaison auxiliaire.

Une PLB Fast Find n'est pas une ELT ou une EPIRB et ne respecte pas les exigences réglementaires d'un ELT ou d'un EPIRB.

SEÑALES DE ADVERTENCIA

⚠ AVISO: Una Baliza de Localización de Personal (PLB) es una radiobaliza de emergencia;

Úsela solamente en casos de grave e inminente peligro de muerte.

⚠ PRECAUCIÓN: Las falsas alarmas ponen en peligro las vidas y causan un costoso trastorno a los servicios de búsqueda y rescate; el abuso premeditado de la PLB podría acarrear el pago de sanciones y multas.

⚠ PRECAUCIÓN: Despliegue de la antena accionada por resorte; incline la PLB para separarla de a cara al desplegar la antena.

⚠ PRECAUCIÓN: No desarme la PLB, ya que no contiene piezas cuyo servicio pueda ser realizado por el usuario.

⚠ CAUTION: Contiene baterías de litio. No incinere, perforo, deforme, cortocircuite o recargue las baterías.

⚠ PRECAUCIÓN: Deseche una PLB usada de conformidad con las regulaciones de eliminación de desechos locales. Consulte el texto referente al final de vida útil.

⚠ PRECAUCIÓN: Evite usar disolventes químicos para limpiar la PLB ya que algunos de ellos pueden dañar el material de la carcasa.

⚠ PRECAUCIÓN: Licencia de radio; la PLB es un radiotransmisor. Ciertas administraciones pueden requerir que el usuario tenga en su poder una licencia de radio válida que abarque su pertenencia y utilización .

⚠ PRECAUCIÓN: La PLB no flota; instale un cordón de sujeción cuando esté cerca del agua para evitar que se pierda.

AVISO DE EXPOSICIÓN A RADIOFRECUENCIA

⚠ AVISO: La PLB emite bajos niveles de radiación de radiofrecuencia; evite tocar la antena cuando está activada.

INSCRIPCIÓN

⚠ AVISO: La PLB must debe ser inscrita rápidamente en la autoridad nacional apropiada. Si no inscribe la PLB como es debido se podría demorar una respuesta de búsqueda y salvamento (SAR) lo cual podría ser ilegal.

Información de identificación
única para la PLB

Adhiera la etiqueta de
programación de copia aquí

INTRODUCCIÓN

Enhorabuena por haber comprado la Radiobaliza Personal de Localización (PLB) Fast Find. Cuando lleva a cabo una Fast Find (localización rápida) tendrá la seguridad utilizar el último recurso contra todo tipo de incidentes peligrosos para la vida que puedan surgir en cualquier parte del mundo. Si se encuentra en un lugar remoto sin ningún otro medio de comunicación de emergencia, en tierra o mar, podrá pedir ayuda con su Fast Find.

La *Fast Find* transmite un identificador de emergencia único al sistema satélite Cospas Sarsat el cual es capaz de determinar su paradero en cualquier lugar del mundo. En la mayoría de los casos, la alarma de emergencia es recibida a los 5 minutos de haber sido activada, pero dependiendo de la cobertura del satélite en aquel momento lo cual a veces puede prolongarse a 45 minutos.

Cuando es recibido en el Centro de Coordinación de Salvamento (RCC), el mensaje de alarma de emergencia es correlacionado mediante el identificador único (con frecuencia llamado Hex ID) con sus detalles de inscripción. Los pormenores de la alarma son remitidos a los equipos de búsqueda y salvamento (SAR) locales. El mantener al día los pormenores de su inscripción es crítico para asegurar una rápida respuesta de los equipos de SAR.

La *Fast Find* tiene un transmisor "buscador" secundario que permite a los equipos de SAR radiodireccionar o "localizar" la posición una vez que han llegado al lugar del incidente. La vida útil de la *Fast Find* es de 5 años y una vez activada continuará transmitiendo alarmas de emergencia durante un mínimo de 24 horas.

Si desea más información visite Cospas Sarsat online en: www.cospas-sarsat.org y www.mcmurdo.co.uk. La sección de "preguntas frecuentes" es un buen punto de inicio.

VERSIÓN DE GPS

La *Fast Find* 210 incorpora un receptor de Sistema de Posicionamiento Global (GPS) que reduce potencialmente el tiempo de llegada de los equipos de SAR al lugar del incidente. Si la vista desde el aire es bloqueada por el arbolado o un cañon de lados empinados, el GPS puede tardar más en localizar una posición fija, o posiblemente no ser capaz de localizarla en absoluto. En este caso la alerta de socorro podrá ser transmitida sin información de localización del GPS.

LICENCIA DE RADIO

Los usuarios de EE.UU. no necesitan tener una licencia de radio para operar una PLB. Otras administraciones nacionales pueden requerir que el usuario obtenga una licencia para operar la PLB; si desea más detalles póngase en contacto con el concesionario o con la autoridad de licencia de comunicaciones nacional.



INSCRIPCIÓN DEL USUARIO

El identificador único de la PLB debe ser inscrito en la autoridad nacional indicada en la zona blanca situada en la parte trasera de la PLB. Rellene el formulario de inscripción de usuario y devuélvalo a la dirección indicada en el formulario. Ciertas autoridades nacionales permiten la inscripción online; un buen punto de comienzo es la base de datos de inscripción de balizas de emergencia online denominada IBRD en: www.406registration.com. La IBRD no aceptará todas las inscripciones y cuando sea pertinente le remitirán a su autoridad nacional. Ciertos países (incluidos EE.UU. y Reino Unido) enviarán al usuario inscrito una PEGATINA que deberá adherir obligatoriamente en la parte trasera de la PLB como "prueba de inscripción".

Fecha de caducidad de labatería

Nombre del país & Hex ID

Adhiera aquí la PEGATINA "prueba de inscripción"

PERSPECTIVA GENERAL

Tirador rojo

Tirar para dejar al descubierto la antena
Tirar solamente en caso de emergencia

Al tirar se rompe el precinto antimanipulación prohibida de plástico que no puede ser reseteado por el usuario.

Indicador luminoso blanco

Parpadea cada 3 segundos una vez activada la PLB; un parpadeo prolongado cada 50 segundos significa transmisión por satélite satisfactoria

Para la PLB 210 solamente

Parpadea dos veces por segundo cuando el GPS está buscando 3 parpadeos rápidos significa localización del GPS enviada

Antena

La antena desenrolla y permanece vertical una vez retirada la cubierta

Zona de la antena del GPS

(PLB 210 solamente)

No obstruir Requiere una vista despejada del cielo para mejor funcionamiento

Botón ON (encender)

Pulsar una vez para activar la PLB.

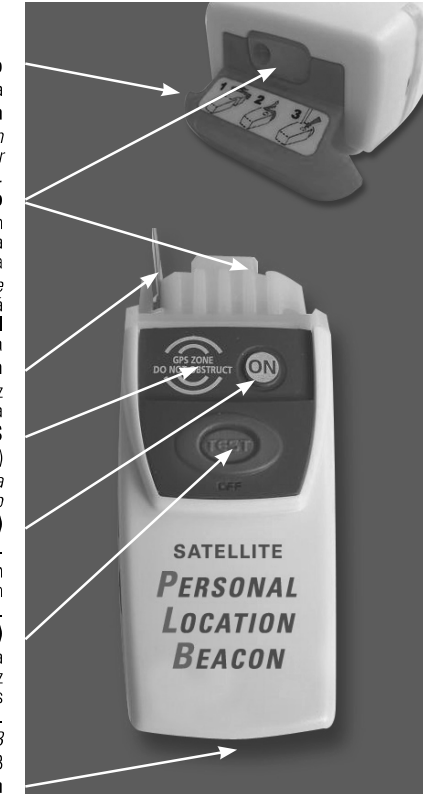
Cuando la PLB está encendida, pulse de nuevo el botón ON para que el indicador luminoso parpadee un patrón de señal SOS.

Botón TEST / OFF (probar / apagar)

Pulse y mantenga pulsado el botón para iniciar la función de autocomprobación; un parpadeo de luz blanca indicará que la autocomprobación es satisfactoria.

Una vez activada la PLB

Mantenga pulsado el botón TEST para apagar la PLB
Ojete para el cordón



ACTIVACIÓN DE LA PLB FASTFIND

Deberá activarse solamente en situaciones de peligro grave o inminente.

1) Levantar el tirador rojo Tirar de la cubierta de la antena para sacarla **IMPORTANTE**

La cubierta de la antena es un precinto antimanipulación prohibida; una vez roto no podrá ser reinstalado



2) Sujete el extremo de la antena. Desenrosque la antena hasta que permanece vertical

PRECAUCIÓN

Antena desplegada por resorte; incline la PLB para separarla de su cara antes de desplegar la antena.



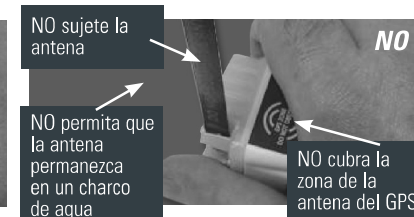
3) Pulse el botón ON

La transmisión del primer mensaje de alarma de emergencia ocurre a los 50 segundos de la activación inicial; en caso de una activación accidental o falsa esta demora aporta tiempo al usuario para apagar la Fast Find antes de transmitir la primera alarma.



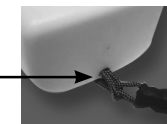
DESPLIEGUE DE LA PLB

- Disponga siempre la PLB de modo que la antena permanezca vertical
- Si sopla el viento, gire la PLB de modo que el indicador luminoso blanco quede orientado hacia el viento



Use alrededor del agua

La *Fast Find* NO es capaz de flotar pero puede permanecer impermeable hasta 10 metros de inmersión durante cortos periodos de tiempo. Para evitar que se pierda si se cae al agua, proceda a insertar un cordón de retención a través del ojete incluido en la base de la PLB y sujételo con seguridad a sus ropas o a su dispositivo de flotación personal.



La PLB no es un sustituto para una EPIRB que puede ser requerida sujeto al reglamento naval.

Nota: En ciertos países, la PLB *Fast Find* se puede vender con un dispositivo flotador auxiliar pero no ha sido diseñada para flotar en posición vertical o transmitir una alerta de socorro al flotar en el agua.

INDICADOR LUMINOSO

El indicador luminoso comenzará a parpadear tan pronto como este activada la *Fast Find*

FAST FIND 200 Indicador luminoso



PLB ACTIVA
1 parpadeo cada 3 segundos



TRANSMISIÓN POR SATÉLITE SATISFACTORIA
Un parpadeo prolongado cada 50 segundos

FAST FIND 210 con indicador luminoso de GPS



BÚSQUEDA POR GPS
2 parpadeos cada 1 segundo



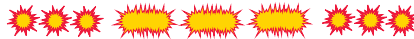
TRANSMISIÓN POR SATÉLITE ENVIADA CON LOCALIZACIÓN POR GPS SATISFACTORIA
La secuencia se repite cada 50 segundos



PLB ACTIVA
1 parpadeo cada 3 segundos

FUNCIÓN DE PARPADEO SOS

Cuando la PLB está activada, al pulsar el botón ON el indicador luminoso parpadeará un patrón con el código Morse SOS. Esta función se puede usar para atraer la atención después del anochecer. El patrón SOS se repite cuatro veces tras cada pulsación.



Para conservar la vida útil de la batería se permite un máximo de 30 pulsaciones, tras lo cual esta función se desactivará.



DESACTIVACIÓN DESPUÉS DE UTILIZACIÓN

Para apagar el *Fast Find*, pulse y mantenga pulsado el botón TEST (prueba) varios segundos hasta que el indicador luminoso deja de parpadear.



Se recomienda rebobinar la antena por debajo de la clavija de plástico. Si es posible, la cubierta de antena amarilla debe empujarse en su sitio sujetándola temporalmente con cinta adhesiva, para evitar pulsar sin querer el botón ON.

Importante

Lo antes posible la PLB deberá ser devuelta a una agencia de servicio para que instalen una nueva cubierta de antena e inspeccionen el estado de la batería. Si la PLB permanece activa durante más de unas horas se recomienda instalar una batería recién cargada para asegurar que todavía haya disponible 24 horas de máxima vida útil.

AUTOCOMPROBACIÓN

La autocomprobación verifica el funcionamiento de la PLB inspeccionando todas las características clave incluidas la batería y los transmisores de alerta.

Botón TEST

Pulse y mantenga pulsado el botón SELF TEST durante un mínimo de 2 segundos; el indicador luminoso parpadeará una vez para indicar el comienzo de la secuencia de autocomprobación.



Tras unos segundos, si la autocomprobación es satisfactoria, el indicador luminoso parpadeará cierto número de veces en rápida sucesión, dependiendo de la utilización de la batería:



autocomprobación de batería recién cargada satisfactoria



autocomprobación de uso de batería mínimo satisfactoria



autocomprobación de uso de batería medio satisfactoria

NO HAY

parpadeo Autocomprobación insatisfactoria; la PLB requiere servicio

La PLB se apagará automáticamente al finalizarse la autocomprobación.

Importante

Cada autocomprobación consume pequeñas cantidades de energía del conjunto de baterías. Una autocomprobación innecesaria de la PLB puede reducir ulteriormente el tiempo de ejecución de la PLB en un caso de emergencia. Por término medio, la PLB sólo debería autocomprobarse 12 veces al año, o en un total de 60 veces durante los 5 años de vida útil de la batería.

COMPROBACIÓN DE ADQUISICIÓN DE POSICIÓN DEL GPS

Al comprobarse el GPS, la PLB deberá situarse en un lugar exterior con una visión clara de la zona de cielo circundante.

La autocomprobación del GPS incorporado está limitada a un máximo de 10 comprobaciones durante los 5 años de vida útil de la batería en almacenaje.

Una vez que se han realizado todas las comprobaciones, si se intentan más comprobaciones, el indicador luminoso parpadeará 4 veces en rápida sucesión y la PLB se desactivará.

El acceso a la función de autocomprobación del GPS solamente puede obtenerse después de completar primero una rutina de autocomprobación de PLB estándar:

Pulse y mantenga pulsado el botón TEST durante un mínimo de 2 segundos; el indicador luminoso parpadeará una vez para indicar el comienzo de la secuencia de autocomprobación. Suelte el botón TEST.

Después de unos segundos se completará la rutina de autocomprobación estándar y el indicador luminoso parpadeará cierto número de veces en rápida sucesión, dependiendo de la utilización pasada de la batería.

Justamente después de que el indicador luminoso deja de parpadear, pulse el botón

TEST durante unos 30 segundos. La rutina de comprobación del GPS se inicia cuando el indicador luminoso comienza a parpadear; seguidamente suelte el botón TEST. La luz continuará parpadear durante hasta 5 minutos; deberá seguir observando la PLB durante este periodo de tiempo. Una comprobación del GPS satisfactoria será señalizada por el indicador luminoso al emitir cierto número de parpadeos más prolongados en rápida sucesión.



Autocomprobación del GPS satisfactoria 10 –4 comprobaciones del GPS remanentes



Autocomprobación del GPS satisfactoria 3 –1 comprobaciones del GPS remanentes



Autocomprobación del GPS satisfactoria No hay comprobaciones del GPS remanentes

Importante

Para preservar la vida útil de la batería, la comprobación del GPS está limitada a un máximo de 10 comprobaciones durante los 5 años de vida útil de la batería. Una vez realizadas estas comprobaciones, no podrán llevarse a cabo otras posteriores en el GPS.

SELECCIÓN DEL MEJOR LUGAR

La *Fast Find* funciona mejor en un lugar despejado donde pueda verse el cielo con claridad. Con esto se asegura que el mensaje de alarma de emergencia llega al sistema del satélite y envía al receptor del GPS (*Fast Find* 210) las mejores señales de trabajo.

Si no es posible seleccionar un lugar despejado donde pueda verse el cielo con claridad, trate de aumentar al máximo la visión de cielo disponible.

Las zonas arboladas dificultan el rendimiento. Busque un lugar despejado donde pueda verse la mayor cantidad de cielo posible.

Deberán evitarse en la medida de lo posible barrancos, cañones, cuevas y saledizos.

Permanezca en su sitio - Los equipos de salvamento esperan que permanezca inmóvil. Tratar de caminar para buscar ayuda en general no se aconseja y probablemente dificultará la operación de rescate.

Caminando

Si es necesario caminar para buscar ayuda, asegure que la antena de la *Fast Find* permanezca vertical.

En aviones

La PLB se usa con frecuencia como dispositivo de seguridad portátil adicional. La PLB NO deberá ser activada a bordo de un avión. La señal será bloqueada por la

metalistería y la PLB puede resultar dañada por cualquier impacto. Active la PLB después del aterrizaje, en un lugar alejado del avión, ya que puede causar ensombrecimiento.

En vehículos

La PLB no funcionará satisfactoriamente dentro de un vehículo debido al ensombrecimiento causado por la metalistería. Salga del vehículo, active la PLB y colóquela en el techo, el capó o simplemente en el suelo alejada del vehículo.

En tierra

Busque la vista del cielo más despejada y luego coloque la PLB sobre suelo plano. Mantenga la antena orientada hacia el cielo y asegure que el viento no derribe la PLB. NO permita que la antena permanezca en un charco de agua.

A bordo de barcos

Coloque la PLB nivelada sobre la cubierta, en un lugar con la vista del cielo más despejada.

En balsas salvavidas

Trate de mantener la PLB nivelada y alzada para evitar que cuerpos extraños bloqueen la señal. Considere sujetar la PLB fuera de la cubierta. Pero primero sujete un cordón entre la PLB y sus ropas para evitar que se pierda la PLB.

Chalecos salvavidas

Sujete un cordón entre la PLB y sus ropas para evitar que se pierda la PLB. Sujete la PLB nivelada sobre el chaleco salvavidas y trate de mantenerla sobre cualquier ola de

altura. Mantenga la antena en posición vertical. Evite sujetar la antena, o bloquear la zona del GPS con las manos.

Falsas alarmas

Si la PLB es activada accidentalmente, o si el salvamento ha sido realizado antes de llegar los servicios de rescate:

- Apague la PLB y notifique a los servicios u organizaciones de salvamento relevantes lo antes posible.
- Póngase en contacto con los servicios de salvamento, guardacostas o policía por radio o teléfono para comunicarles la falsa alarma.

En los EE.UU. llame al 1-800-851-3051

En el Reino Unido llame a MRCC Falmouth +44 (0)1326 317575

TRANSPORTE

Aviones de pasajeros:

Estos productos contienen pequeñas baterías de metal de litio. Normalmente pueden llevarse a bordo de aviones de pasajeros como un objeto personal en maletas de mano. McMurdo recomienda siempre declarar la PLB al personal de la línea aérea en facturación, del mismo modo que se hace con un ordenador portátil o una videocámara.

En transporte aéreo:

Estos productos contienen pequeñas baterías de metal de litio. Debido al bajo nivel general del contenido de litio no son prohibidos en

transporte aéreo en virtud de la IATA SP 188 - PI 970; compruebe siempre con la compañía aérea relevante si hay limitaciones adicionales que pudieran ser aplicables.

DECLARACIÓN REFERENTE AL FINAL DE VIDA ÚTIL

Al final de la vida útil del producto, es vital retirar la batería del cuerpo principal de la PLB para prevenir falsas alarmas. Las falsas alarmas causan un costoso desbaratamiento de los servicios de búsqueda y rescate y pueden poner la vida en peligro como consecuencia de ello.

Desechar con seguridad

Contiene vestigios de litio; puede contener plomo y retardadores de llama bromados (BFR), tanto en el material de la caja como en las placas de circuitos impresos.

NO INCINERAR

McMurdo recomienda encarecidamente desechar este producto PLB de manera sensata y considerada. Por ejemplo, no deseche el producto simplemente en el cubo de la basura doméstico. En lugar de hacer esto, proceda a llevarlo a un centro de reciclado comunitario, o póngase en contacto con McMurdo para obtener consejo al respecto.



FAST FIND 200, 210

NORMAS APLICABLES	COSPAS-SARSAT T.001/T.007 clase 2 RTCM SC110 STD 11010.2 ETSI EN 302-152-1 AS/NZS 4280.2 NSS-PLB06	DATOS ELÉCTRICOS	406,037 MHz ± 1KHz, 5W ± 2dB Transmisor de 121.5 MHz ± 3KHz, 50mW ± 3dB PERP Transmisor de homer Dirección ARRIBA o ABAJO Antena de transmisión Hoja flexible vertical desplegable conexión infrarroja
MEDIO AMBIENTE	Acabado externo Amarillo sumamente visible Sellado Sumergible hasta 10 metros (30 pies) (IP 58, IPX8) Funcionamiento temperatura Clase 2, -20°C to +55°C (-4°F to +131°F) Temperatura de almacenamiento Clase 2, -30°C to +70°C (-22°F to +158°F) Altitud 40,000 pies	DATOS FÍSICOS	Fast Find 200, 210 Categoría 2, no flota Dimensiones (P x An x L) 34 x 47 x 106 mm (1.34" x 1.85" x 4.17") Peso 150g (5.3 oz) GPS (Fast Find 210 solamente) 50 canales Antena de recepción Parche cerámico Autocomprobación del GPS Comprobación de adquisición de posición (10 operaciones permitidas)
BATERÍA	Tipo de batería 6V de metal de litio Almacenamiento de batería 5 años Batería en centro de servicio Por sustitución Utilización de batería Registrada mediante microcontrolador	PART NUMBER	91-001-200A Paquete de venta minorista de la PLB Fast Find 200 91-001-210A Paquete de venta minorista de la PLB Fast Find 210 (con GPS)
FUNCIONAMIENTO	Activación Activación manual en tres etapas Autocomprobación Transmisores de comprobaciones, batería y luz Luz parpadeante de SOS Patrón de SOS por código Morse (30 operaciones permitidas)	<i>Los modelos Fast Find 200, 210 no flotan y su uso no se recomienda en agua a menos que estén provistos de un dispositivo de flotación auxiliar. La PLB Fast Find no es un ELT o EPIRB y no satisface los requisitos para un ELT o EPIRB.</i>	
TRANSPORTE	Transporte aéreo UN 3091, no limitado, IATA SP 188 - PI 970		

DISCLAIMER

The information and illustrations contained in this publication are to the best of our knowledge correct at the time of going to print. We reserve the right to change specifications, equipment, installation and maintenance instructions without notice as part of our policy of continuous product development and improvement. No part of this publication may be reproduced, stored in a retrieval system or transmitted in any form, electronic or otherwise without permission in writing from McMurdo Limited. No liability can be accepted for any inaccuracies or omissions in the publication, although every care has been taken to make it as complete and accurate as possible.

AVIS DE NON-RESPONSABILITÉ

Les informations et illustrations apparaissant dans cette publication, dans la mesure de nos connaissances, sont correctes à la date de mise sous presse. Nous nous réservons le droit de modifier les caractéristiques techniques, les équipements, l'installation et les instructions d'entretien sans préavis dans le cadre de notre politique de développement et d'amélioration continus des produits. Aucune partie de cette publication ne peut être reproduite, stockée dans un système d'extraction ou transmise, sous quelque forme que ce soit, par voie électronique ou autre, sans l'autorisation écrite de McMurdo Limited. Nous déclinons toute responsabilité quant aux erreurs ou omissions de la publication, bien que tout ait été mis en œuvre pour qu'elle soit aussi complète et exacte que possible.

DESCARGO DE RESPONSABILIDAD

Por lo que yo sé, la información y las ilustraciones incluidas en esta publicación eran correctas en el momento de imprimirse. Nos reservamos el derecho a cambiar especificaciones, equipos, instalación e instrucciones de mantenimiento sin previa notificación como parte de nuestro programa de mejora y desarrollo continuo de productos. Ninguna parte de esta publicación puede ser reproducida, almacenada en un sistema de recuperación o transmitida de cualquier forma, electrónica o de otro modo sin el permiso escrito de McMurdo Limited. No se acepta responsabilidad alguna en concepto de inexactitudes u omisiones en la publicación, si bien se han adoptado todas las medidas necesarias para hacer que sea lo más completa y precisa posible.

EC DECLARATION OF CONFORMITY

mcmurdo

Silver Point
Airport Service Road
Perthmouth PO3 5PB
United Kingdom
Tel + 44 (0)23 9262 3900
www.mcmurdo.co.uk

EC DECLARATION OF CONFORMITY

We, McMurdo Limited declare under our sole responsibility that the following products comply with Council Directive 1999/5/EC on radio equipment and telecommunications terminal equipment.

product designation: **McMurdo FASTFIND 200
McMurdo FASTFIND 201
McMurdo FASTFIND 210
McMurdo FASTFIND 211**

product type: **Personal Locator Beacon**

intended usage: These products provide for distress alerting via the Cospas-Sarsat system and for Search And Rescue locating. They provide for voluntary participation in the OMDS within the maritime mobile service and, where national administrations permit, personal emergency alerting within the land mobile service.

These products belong to Class 2.1.1 Marine Radio Equipment.

These products have been tested to verify compliance with all the essential requirements of the Directive as detailed in Annex to this declaration.

These products carry the conformity marking **CE 0168** 

Signed:  Date: **20-11-2009**

Name: **Neil Jordan**
Title: **Engineering Manager**

ATTENTION
The attention of the specifier, purchaser, installer or user is drawn to special measures and limitations to use, detailed in the product owner manuals, which must be observed when the product is taken into service to maintain compliance with the Directive.

  **05 EN 03 9601**
Registered in England No 0652565
Registered Office: Silver Point, Airport Service Road
Perthmouth PO3 5PB United Kingdom

91-001 Issue 3 Page 1 of 2



mcmurdo

Annex: Conformity Assessment

Standards and other normative documents

These products have been tested to verify compliance with all applicable requirements of the following international instruments, regulations and testing standards:

Cospas-Sarsat T-207 Issue 4 Rev 2
EN 50371 (2002)
EN 60945 (2002)
EN 60959-1 (2008)
EN 301 843-1 V1 2.1 (2004-06)
EN 302 152-1 V1 1.1 (2005-11)
ETS 300 447 (1998 + A1:1997)

RTTE Conformity Assessment Procedure

The conformity assessment procedure referred to in Article 10 and detailed in Annex IV of the Directive has been followed; all essential radio test results have been carried out. The assessment procedure has been completed with the involvement of:

BAUT Modified Body ID: 0168
Balfour House, Churchfield Road, Walk-on-Thames
Surrey, KT12 2TD, UK

Technical Construction File

The Technical Construction File for these products is held by McMurdo Ltd.

05 EN 03 9601
Registered in England No 0652565
Registered Office: Silver Point, Airport Service Road
Perthmouth PO3 5PB United Kingdom

91-001 Issue 3 Page 2 of 2